

Einsatz von KZ-Häftlingen nach der »Operation Gomorrha«

Use of prisoner labor following Operation Gomorrha



Häftlinge des KZ Neuengamme bei der Arbeit in den Trümmern im Sperrgebiet Hammerbrook, vermutlich im August 1943

Prisoners of the Neuengamme concentration camp working in the rubble in the Hammerbrook restricted area, probably August 1943

Foto: unbekannt, aus einer Dokumentation der Stadt Hamburg über »Sachschäden« an Gebäuden, Staatsarchiv Hamburg, 731-6/1,18_A1/Blatt 27 (oben)



Häftlinge des KZ Neuengamme beim Errichten einer Sperrmauer im Stadtteil Hammerbrook, vermutlich im August 1943

Die nahezu vollständig zerstörten Stadtteile Hammerbrook, Hamm-Süd und Rothenburgsort wurden zu Sperrgebieten erklärt. Wegen der Unfall- und Seuchengefahr war der Zutritt nur mit polizeilicher Genehmigung erlaubt. Zur Abriegelung dieser »toten Zonen« errichteten Häftlinge des KZ Neuengamme Mauern aus Trümmerschutt.

Prisoners of the Neuengamme concentration camp erecting a wall in the Hammerbrook district, probably August 1943

Hammerbrook, Hamm-Süd and Rothenburgsort, the districts of Hamburg almost completely destroyed in the bombing, were declared restricted areas. Due to accident and health risks, access to these areas had to be authorized by the police. In order to cordon off "dead zones", prisoners of the Neuengamme concentration camp had to build walls out of the rubble.

Foto: unbekannt, aus einer Dokumentation der Stadt Hamburg über »Sachschäden« an Gebäuden, Staatsarchiv Hamburg, 731-6/1,18_A1/Blatt 27 (Mitte)

Nach den Bombenangriffen während der »Operation Gomorrha« borgen Einheiten von Luftschutz, Feuerwehr, Wehrmacht und Polizei Schwerverletzte und Leichen, sicherten Ruinen und spürten nicht detonierte Bomben auf. Später wurden die Trümmer geräumt und aus dem Schutt Baustoffe gewonnen. Bereits unmittelbar nach dem ersten Großangriff in der Nacht zum 25. Juli 1943 setzte die Stadt Hamburg Häftlinge des KZ Neuengamme für Aufräumarbeiten und die Suche nach Blindgängern ein. Ab dem 7. August stellte die SS der Stadt Hamburg für diese Arbeiten dauerhaft 930 KZ-Häftlinge der II. SS-Baubrigade zur Verfügung.

After the air raids of Operation Gomorrha, members of *Luftschutz* (Air Raid Protection), firefighters, the Wehrmacht and the police had to retrieve the dead and the injured from under the rubble, secure the ruins and detect unexploded bombs. The rubble was then cleared and turned into building materials. Immediately after the first large-scale attack on the night of July 25, 1943 the City of Hamburg started using the labor of Neuengamme concentration camp prisoners for clearing rubble and finding unexploded bombs. From August 7, the SS permanently supplied the City of Hamburg with 930 concentration camp prisoners of the 2nd SS Construction Brigade to do this work.

» Eine Woche [nach den Luftangriffen] wurden diese Stadtteile ganz abgesperrt. Man zog einen hohen Wall darum; Steine gab es ja genug. An den Eingängen standen bewaffnete Posten. »Was wollen Sie da«, sagte mir einer von ihnen, »es ist kein Vergnügen.« Man sah Zuchthäusler in gestreiften Anzügen darin arbeiten. Sie sollten die Toten bergen.

A week [after the air raids] these parts of the city were completely closed off. A high wall was built around them, since there were enough stones lying around. Armed guards guarded the entrances. "What do you want in there?" one of them said to me. "It's no fun in there." We saw prisoners in striped uniforms working. They had to retrieve dead bodies.

Hans Erich Nossack, Hamburger Schriftsteller, Aufzeichnungen von November 1943
Hans Erich Nossack, writer from Hamburg, From notes taken in November 1943

Aus: Hans Erich Nossack: Der Untergang, Hamburg 1943, Hamburg 1981 [Erstveröffentlichung 1948], S. 99